



Rådet for  
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 30. november 2018  
(OR. en)

---

---

Interinstitutionel sag:  
2018/0384(NLE)

---

---

14020/18  
ADD 16

SERVICES 70  
WTO 287

#### NOTE

---

|        |  |
|--------|--|
| fra:   | Generalsekretariatet for Rådet   |
| til:   | delegationerne   |
| Vedr.: | Addendum 16 til RÅDETS AFGØRELSE om indgåelse af de relevante aftaler i henhold til artikel XXI i den almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser med Argentina, Australien, Brasilien, Canada, Kina, Columbia, Cuba, Ecuador, Filippinerne, Hongkong (Kina), Indien, Japan, Korea, New Zealand, Schweiz, Det Særskilte Toldområde Taiwan, Penghu, Kinmen og Matsu (Kinesisk Taipei) og USA om de nødvendige kompensationsjusteringer som følge af Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Østrigs, Polens, Sloveniens, Slovakiets, Finlands og Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union |

---

Vedlagt følger til delegationerne addendum 16 til RÅDETS AFGØRELSE om indgåelse af de relevante aftaler i henhold til artikel XXI i den almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser med Argentina, Australien, Brasilien, Canada, Kina, Columbia, Cuba, Ecuador, Filippinerne, Hongkong (Kina), Indien, Japan, Korea, New Zealand, Schweiz, **Det Særskilte Toldområde Taiwan, Penghu, Kinmen og Matsu (Kinesisk Taipei)** og USA om de nødvendige kompensationsjusteringer som følge af Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Østrigs, Polens, Sloveniens, Slovakiets, Finlands og Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union.

## OFFICIEL OVERSÆTTELSE

**Fælles brev fra De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Australien på den anden side i henhold til afsnit 5 i procedurerne for gennemførelsen af artikel XXI i den almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser (GATS) (S/L/80 af 29. oktober 1999)**

**vedrørende**

**de foreslåede ændringer til De Europæiske Fællesskabers og deres medlemsstaters (i det følgende benævnt "EF") GATS-lister med henblik på at følge op på Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Østrigs, Republikken Polens, Republikken Sloveniens, Den Slovakiske Republiks, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af De Europæiske Fællesskaber**

Den 28. maj 2004 og den 4. april 2005 forelagde EF to meddelelser i henhold til artikel V i GATS (rundsendt som dokument S/SECRET/8 af 11. juni 2004 og som dokument S/SECRET/9 af 12. april 2005), hvorved EF anmeldte, at det var hensigten at ændre eller tilbagekalde de særlige forpligtelser i den liste, der var vedlagt meddelelserne, jf. artikel V:5 i GATS og i henhold til betingelserne i artikel XXI:1(b) i GATS.

Efter forelæggelsen af hver enkelt meddelelse fremlagde Australien to interresetilkendegivelser i henhold til artikel XXI:2(a) i GATS (S/L/164 vedrørende S/SECRET/8 og S/L/225 vedrørende S/SECRET/9). EF og Australien indledte forhandlinger i henhold til artikel XXI:2(a) i GATS om S/SECRET/8 og S/SECRET/9.

For så vidt angår den procedure, der blev indledt ved anmeldelsen i dokument S/SECRET/8, blev den oprindelige forhandlingsperiode, som udløb den 26. oktober 2004, forlænget (ved fælles overenskomst) fem gange (indtil den 26. april 2005, den 27. februar 2006, den 1. juni 2006, den 1. juli og den 17. juli 2006). Under disse forhandlinger traf EF og Australien aftale om compensationstilpasninger i forbindelse med de tilbagekaldelser og ændringer, der er nævnt i dokument S/SECRET/8.

For så vidt angår den procedure, der blev indledt ved anmeldelsen i dokument S/SECRET/9, var der ved udgangen af den periode, der var fastsat til forhandlinger, ikke indgået nogen aftale mellem EF og Australien, og ingen berørt medlemsstat havde henvist sagen til voldgift inden for fristen i afsnit 7 i dokument S/L/80. I henhold til artikel XXI:3(b) i GATS og under forudsætning af, at procedurerne i afsnit 20-22 i S/L/80 afsluttes, vil EF frit kunne gennemføre de ændringer og tilbagekaldelser, der er foreslået i dokument S/SECRET/9.

Rapporten om resultatet af disse forhandlinger, som er vedlagt dette brev, omfatter 1) de foreslåede ændringer i ovennævnte anmeldelser 2) de vedtagne kompensationsjusteringer i forbindelse med de ændringer eller tilbagekaldelser, der er anmeldt i S/SECRET/8, og 3) udkastet til den konsoliderede liste over særlige forpligtelser, der fremkommer ved at sammenlægge de eksisterende lister over EF's og medlemsstaternes forpligtelser og ved deri at indsætte både ændringerne og tilbagekaldelserne af de forpligtelser, som EF har anmeldt i dokument S/SECRET/8 og S/SECRET/9, samt de kompensationsjusteringer, der er aftalt mellem EF og Australien.

Dette brev og bilag I og II til rapporten udgør aftalen mellem EF og Australien vedrørende dokument S/SECRET/8, for så vidt angår artikel XXI:2(a) i GATS.<sup>1</sup> Aftalen må ikke fortolkes således, at det ændrer listerne i artikel II Undtagelse for EF og dets medlemsstater. Aftalen må ikke fortolkes således, at den berører parternes rettigheder og forpligtelser i henhold til artikel VIII i GATS.

I henhold til de i afsnit 20-22 i dokument S/L/80 omhandlede procedurer vil EF senest den 14. september 2006 fremsende udkastet til en konsolideret liste til sekretariatet med henblik på rundsendelse og certificering, under forudsætning af at alle de berørte medlemsstater har underskrevet en aftale, eller at den i afsnit 7 i dokument S/L/80 omhandlede periode er udløbet, og der ikke er blevet anmodet om voldgift. Resultaterne af forhandlingerne træder i kraft, efter at certificeringsprocedurerne er afsluttet, på en dato, der skal fastsættes af EF efter afslutning af EF's interne godkendelsesprocedurer, som EF påtager sig at fremskynde så meget som muligt. De ændringer og tilbagekaldelser, som er foreslået i dokument S/SECRET/8 og S/SECRET/9, træder ikke i kraft, førend alle kompensationsjusteringerne i bilag II er trådt i kraft.

---

<sup>1</sup>Denne aftale må ikke fortolkes således, at den skader resultatet af separate drøftelser i WTO om klassificeringen af telekommunikationstjenester (basistelekommunikationstjenester og værdiforøgede tjenester).

**Rapport om forhandlingsresultaterne i henhold til artikel XXI:2(a) i den almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser (GATS)**

**vedrørende**

**de foreslåede ændringer til De Europæiske Fællesskabers og deres medlemsstaters (i det følgende benævnt "EF") GATS-lister med henblik på at følge op på Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Østrigs, Republikken Polens, Republikken Sloveniens, Den Slovakiske Republiks, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af De Europæiske Fællesskaber**

I henhold til afsnit 5 i procedurerne for gennemførelsen af artikel XXI i GATS (S/L/80 af 29. oktober 1999) forelægger EF følgende rapport:

1. Den 28. maj 2004 og den 4. april 2005 forelagde EF to meddelelser i henhold til artikel V i GATS (rundsendt som dokument S/SECRET/8 af 11. juni 2004 og dokument S/SECRET/9 af 12. april 2005), hvorved EF anmeldte, at det var hensigten at ændre eller tilbagekalde de særlige forpligtelser i den liste, der var vedlagt meddelelserne (i det følgende benævnt "de foreslåede ændringer"), jf. artikel V:5 i GATS og i henhold til betingelserne i artikel XXI:1 (b) i GATS. De foreslåede ændringer findes i bilag I.
2. Efter forelæggelsen af anmeldelsen i dokument S/SECRET/8 og i henhold til artikel XXI:2(a) i GATS indsendte 18 WTO-medlemslande en interessetilkendegivelse (Argentina, Australien, Brasilien, Canada, Colombia, Cuba, Ecuador, Filippinerne, Hongkong (Kina), Indien, Japan, Kina, Korea, New Zealand, Schweiz, Taiwan, Uruguay og USA).
3. Efter forelæggelsen af anmeldelsen i dokument S/SECRET/9 og i henhold til artikel XXI:2(a) i GATS indsendte 14 WTO-medlemslande en interessetilkendegivelse (Argentina, Australien, Brasilien, Canada, Colombia, Ecuador, Hongkong (Kina), Indien, Japan, Kina, Korea, New Zealand, Uruguay og USA).
4. Australia submitted two respective claims of interest pursuant to Article XXI:2(a) of the GATS (S/L/164 with regard to S/SECRET/8 and S/L/225 with regard to S/SECRET/9. EF og Australien indledte forhandlinger i henhold til artikel XXI:2(a) i GATS om S/SECRET/8 og S/SECRET/9.
5. For så vidt angår den procedure, der blev indledt ved anmeldelsen i dokument S/SECRET/8, blev den oprindelige forhandlingsperiode, som udløb den 26. oktober 2004, forlænget (ved fælles overenskomst) fem gange (indtil den 26. april 2005, den 27. februar 2006, den 1. juni 2006, den 1. juli og den 17. juli 2006).

6. Under sådanne forhandlinger har EF og Australien truffet aftale om kompensationstilpasninger i forbindelse med ændringer og tilbagekaldelser i dokument S/SECRET/8. Bilag I og II til rapporten udgør sammen med det fælles brev, som der er vedlagt, aftalen mellem EF og Australien om dokument S/SECRET/8, for så vidt angår artikel XXI:2(a) i GATS<sup>1</sup>. Aftalen må ikke fortolkes således, at det ændrer listerne i artikel II Undtagelser for EF og dets medlemsstater. Aftalen må ikke fortolkes således, at den berører parternes rettigheder og forpligtelser i henhold til artikel VIII i GATS.

7. For så vidt angår den procedure, der blev indledt ved anmeldelsen i dokument S/SECRET/9, var der ved udgangen af den periode, der var fastsat til forhandlinger, ikke indgået nogen aftale mellem EF og Australien, og ingen berørt medlemsstat havde henvist sagen til voldgift inden for fristen i afsnit 7 i dokument S/L/80. I henhold til artikel XXI:3(b) i GATS og under forudsætning af, at procedurerne i afsnit 20-22 i S/L/80 afsluttes, vil EF frit kunne gennemføre de ændringer og tilbagekaldelser, der er foreslået i dokument S/SECRET/9.

8. På baggrund af ovenstående blev de foreslåede ændringer og de aftalte kompensationstilpasninger indarbejdet i EF's udkast til den konsoliderede GATS-liste, der fremkommer ved at sammenlægge de eksisterende lister over EF's og medlemsstaternes forpligtelser og ved deri at indsætte både ændringerne og tilbagekaldelserne af de forpligtelser, som EF har anmeldt i henhold til dokument S/SECRET/8 og S/SECRET/9, og de kompensationstilpasninger, der er aftalt mellem EF og Australien.

9. I henhold til de i afsnit 20-22 i dokument S/L/80 omhandlede procedurer vil EF senest den 14. september 2006 fremsende udkastet til en konsolideret liste til sekretariatet med henblik på rundsendelse og certificering, under forudsætning af at alle de berørte medlemsstater har underskrevet en aftale, eller at den i afsnit 7 i dokument S/L/80 omhandlede periode er udløbet, og der ikke er blevet anmodet om voldgift. Resultaterne af forhandlingerne træder i kraft, efter at certificeringsprocedurerne er afsluttet, på en dato, der skal fastsættes af EF efter afslutning af EF's interne godkendelsesprocedurer, som EF påtager sig at fremskynde så meget som muligt. De ændringer og tilbagekaldelser, som er foreslået i dokument S/SECRET/8 og S/SECRET/9, træder ikke i kraft, førend alle kompensationstilpasningerne i bilag II er trådt i kraft.

---

---

<sup>1</sup> Denne aftale må ikke fortolkes således, at den skader resultatet af separate drøftelser i WTO om klassificeringen af telekommunikationstjenester (basistelekommunikationstjenester og værdiforøgede tjenester).

## BILAG I

### A) Ændringer, der er anmeldt i dokument S/SECRET/8

#### Horisontale forpligtelser

- Market access entry (page 9): "I alle EF-medlemsstater kan tjenesteydelser, der betragtes som offentlig forsyningsvirksomhed på nationalt eller lokalt plan, være genstand for offentlige monopoler eller eksklusive rettigheder, som indrømmes private operatører". This entry was not included in the schedule of specific commitments of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Austria, Poland, Slovenia, Slovakia, Finland and Sweden. Denne begrænsning gælder nu for alle medlemsstater.
- National treatment limitations on branches, agencies and representative offices under mode 3 (pages 9 and 10). Dette punkt indgik ikke i listen over særlige forpligtelser, der gælder for Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Malta, Slovenien og Slovakiet. Denne begrænsning gælder nu for alle medlemsstater.
- National treatment limitations on subsidiaries under mode 3 (page 10). Dette punkt indgik ikke i listen over særlige forpligtelser, der gælder for Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet. Denne begrænsning gælder nu for alle medlemsstater.
- National treatment limitations on subsidies under mode 3 (page 13). Listen over særlige forpligtelser, der gælder for Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Malta, Østrig, Slovenien, Slovakiet, Finland og Sverige, omfattede kun en del af de begrænsninger vedrørende subsidier under leveringsform 3, som er optaget på listen, der gælder for EF og dets medlemsstater. Disse begrænsninger er nu udvidet til at omfatte disse medlemsstater.
- National treatment limitation on subsidies under mode 4 (page 13). Listen over særlige forpligtelser, der gælder for Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Ungarn, Malta og Slovakiet, omfattede ikke begrænsninger vedrørende subsidier under leveringsform 4, som er optaget på listen, der gælder for EF og dets medlemsstater. Denne begrænsning er nu udvidet til at omfatte disse medlemsstater.
- Cyprus' market access commitments on mode 4. Disse forpligtelser trækkes tilbage.
- Market access entry on mode 4 - Intra-company transfers (ICT) (page 26). Listen over særlige forpligtelser, der gælder for Tjekkiet, Letland, Litauen, Ungarn, Polen og Slovakiet, omfattede ingen begrænsning med hensyn til, at den modtagende enhed effektivt skal tilvejebringe tilsvarende tjenesteydelser på det geografiske område i den pågældende medlemsstat. Denne begrænsning er nu udvidet til at omfatte disse medlemsstater.
- Market access entry on mode 4 - Business visitors (BV) – service sellers (page 30). Listen over særlige forpligtelser, der gælder for Polen, omfattede ikke den begrænsning, at disse repræsentanter ikke vil blive involveret i direkte salg til den brede offentlighed. Denne begrænsning er nu udvidet til at omfatte denne medlemsstat.

- Market access entry on mode 4 - Business visitors (BV) – establishment of commercial presence (page 30). Listen over særlige forpligtelser, der gælder for Litauen, omfattede ikke den begrænsning, at disse repræsentanter ikke vil blive involveret i direkte salg eller levering af tjenesteydelser til den brede offentlighed. Denne begrænsning er nu udvidet til at omfatte denne medlemsstat.
- Lithuania's market access commitments on mode 4 – Business visitors (BV) (page 32). These commitments are partially withdrawn.
- Latvia's market access commitment on mode 4 – contractual services suppliers (CSS) (page 33). Listen over særlige forpligtelser, der gælder for Letland, omfattede ikke den begrænsning, at den midlertidige indrejse og det midlertidige ophold i den berørte medlemsstat højst må være i en periode på tre måneder i en 12-måneders periode. Denne begrænsning er nu udvidet til at omfatte denne medlemsstat.

### **Sektorielle forpligtelser**

- Rental/Leasing services without operators - Relating to Aircraft (page 95). The market access limitation under mode 2 is extended to Estonia, Lithuania, Hungary, Austria, Slovenia, Finland and Sweden and the market access limitation under mode 3 is extended to Estonia, Hungary and Austria.
- Services incidental to manufacturing (pages 109 and 110). Forpligtelserne i listen for Letland, Litauen og Østrig trækkes tilbage.
- Education services (page 156): limitation to “only privately funded services”. Denne begrænsning var ikke medtaget i listen for Estland, Letland, Litauen, Ungarn, Østrig, Slovenien (ikke medtaget for voksenundervisning) og Slovakiet. Denne begrænsning er nu udvidet til at omfatte disse medlemsstater. For Slovenien henviser en sådan udvidelse kun til voksenuddannelse.
- Banking and other financial services (excluding insurance) (pages 193, 213 and 217). De begrænsninger vedrørende markedsadgang, i henhold til hvilke "etablering af et specialiseret administrationsselskab er påkrævet til varetagelse af administrationen af investeringsfonde og investeringsselskaber", og "kun virksomheder med vedtægtsmæssigt hjemsted i Fællesskabet kan optræde som depositarer for investeringsfondenes aktiver" både under leveringsform 1 og 3, var ikke medtaget i listen for Tjekkiet for leveringsform 3, i listen for Estland (ikke medtaget hverken under leveringsform 1 eller 3), i listen for Letland for leveringsform 3, i listen for Litauen for leveringsform 1, i listen for Ungarn for leveringsform 3 og i listen for Slovakiet for leveringsform 3. Disse begrænsninger er nu udvidet til at omfatte disse medlemsstater.
- Space Transport. Forpligtelsen i listen for Østrig trækkes tilbage.
- Air Transport - Rental of aircraft with crew (page 246). Der indføres to begrænsninger vedrørende markedsadgang for Polen (en under leveringsform 1 og 2 og en anden under leveringsform 3).

- Air Transport - Sales and Marketing (pages 247 and 248). Listen over særlige forpligtelser for Estland omfattede ikke begrænsningen vedrørende den nationale behandling for så vidt angår distribution gennem CRS af lufttransportydelser præsteret af CRS-moderselskabet.
- Air Transport - Computer Reservations System (page 248). Listen over særlige forpligtelser for Ungarn omfattede ikke begrænsningen vedrørende den nationale behandling af forpligtelser for moderluftfartsselskaber eller deltagende luftfartsselskaber for så vidt angår et CRS (edb-reservationssystem), der kontrolleres af et luftfartsselskab i et eller flere tredjelande.
- Services auxiliary to all modes of transport - Cargo handling services (page 259). Der er blevet indført en begrænsning vedrørende markedsadgang under leveringsform 3 for Estland, Letland og Litauen.



## **B) Ændringer, der er anmeldt i dokument S/SECRET/9**

### **Horisontale forpligtelser**

- Cyprus' and Malta's commitments on mode 4 under national treatment (pages 25, 29 and 32 of S/SECRET/8). Disse forpligtelser trækkes tilbage.

### **Sektorielle forpligtelser**

- Computer and Related Services - a) Consultancy Services related to the Installation of Computer Hardware (CPC 841) (page 82) - b) Software Implementation Services (CPC 842) (page 83) - c) Data Processing Services (CPC 843) (page 85) - d) Data Base Services (CPC 844) (page 86). Cyperns forpligtelser under leveringsform 4 (ICT, BV og CSS) vedrørende national behandling trækkes tilbage.
- Research and Development Services - b) R & D Services on Social Sciences and Humanities (CPC 852) (pages 89 and 90). Cyperns forpligtelser under leveringsform 4 (ICT, BV og CSS) vedrørende national behandling trækkes tilbage.
- Insurance and Insurance-Related Services - (i) Direct insurance (including co-insurance): a) livsforsikring og b) ikke-livsforsikring (side 211 og 212). Cyperns forpligtelser under leveringsform 4 (ICT, BV og CSS) vedrørende national behandling trækkes tilbage.
- Banking and Other Financial Services (excluding insurance) – (x) (e) transferable securities (page 223). Cyperns forpligtelser under leveringsform 4 (ICT, BV og CSS) vedrørende national behandling trækkes tilbage.
- Hotels, Restaurants and Catering (CPC 641,642 and 643) (page 232). Maltas forpligtelser under leveringsform 4 (ICT, BV og CSS) vedrørende national behandling trækkes tilbage.
- Travel Agencies and Tour Operators Services (CPC 7471) (pages 233 and 234). Maltas forpligtelser under leveringsform 4 (ICT, BV og CSS) vedrørende national behandling trækkes tilbage.
- Maritime transport services - excluding cabotage transport - (a) Passenger transportation (CPC 7211); (b) Freight transportation (CPC 7212) (page 242). Maltas forpligtelser under leveringsform 4 (ICT, BV og CSS) vedrørende national behandling trækkes tilbage.

## BILAG II

### KOMPENSATION FRA EF

- **Mode 3 horizontal limitation on public utilities**
  - Fodnote om dækning, dvs. at denne begrænsning ikke gælder for telekommunikations- og computerrelaterede tjenester.
- **Mode 3 horizontal limitations on investment**
  - Removal of the national treatment limitation for AT in Mode 3 on branches of foreign joint stock companies (Aktiengesellschaften) and limited liability companies (Gesellschaften mit beschränkter Haftung).
- **Mode 4** for intra-corporate transferees and business visitors
  - Market Access and National Treatment commitments by CY and MT in the horisontale afsnit og i det sektorspecifikke afsnit i de sektorer, hvor CY og MT har påtaget sig forpligtelser under leveringsform 3.
- Professional services - **Engineering services** (CPC 8672)
  - Forpligtelser vedrørende markedsadgang og national behandling for CY og MT under leveringsform 2
  - Forpligtelser vedrørende markedsadgang for CY, CZ, MT og SK under leveringsform 3
  - Forpligtelser vedrørende national behandling for CY og MT under leveringsform 3
  - Fjernelse af begrænsningen vedrørende markedsadgang for PT under leveringsform 3.
- Professional services - **Integrated Engineering Services** (CPC 8673):
  - Fjernelse af undersøgelsen af økonomiske behov, der er anvendt under leveringsform 4/CSS for UK
  - Forpligtelser vedrørende markedsadgang og national behandling for SK under leveringsform 3.
- Professional services - **Urban planning and landscape architectural services** (CPC 8674):
  - Forpligtelser vedrørende markedsadgang og national behandling for CY, CZ, MT, PL, SI og SK under leveringsform 3
  - Forpligtelser vedrørende markedsadgang og national behandling for HU under landskabsarkitektur i leveringsform 2.
- **Computer and related services** -
  - Addition of a clarificatory footnote.
  - Tilføjelse af en forklarende fodnote Forpligtelser vedrørende markedsadgang og national behandling for HU under leveringsform 1, 2 & 3 for CPC 845 og 849
  - Forbedrede betingelser for CSS/leveringsform 4 for SE inden for computerrelaterede tjenester i det horisontale afsnit og nye forpligtelser for SE under CSS/leveringsform 4 for CPC 845 and 849.

- **Advertising services (CPC 871):**
  - Market Access and National Treatment commitments by CY, MT & PL under leveringsform 1.
- **Telecommunication services**
  - Nye og forbedrede forpligtelser for hele EF i henhold til dets reviderede tilbud, som forelagt i forbindelse med Dohaudviklingsdagsordenen (DDA)
  - A clarification from FI that its three Mode 3 horizontal limitations on legal entities under market access, on subsidiaries, branches, agencies and representative offices under national treatment, and on investment under market access do not apply to telecommunications services.
  - En forklarende fodnote med angivelse af, at subsektorerne 2.C.h) til 2.C.m) i sektorklassificeringslisten for tjenesteydelser i MTN,GNS/W/120 (værditilvæksttjenester) og subsektor 2.C.a) til 2.C.g) i samme liste er medtaget her. Omfatter ligeledes subsektor 2.C.o) i denne liste, såfremt den falder ind under denne definition. Subsektor 2C.n i denne liste (online information og/eller databehandling) gengives i denne liste over forpligtelser under 1.B (computerrelaterede tjenester).
- **Financial services (insurance services):**
  - Fjernelse af dele af begrænsningerne vedrørende markedsadgang for SK under leveringsform 3.
- **Financial services (banking)**
  - FI: change in Mode 3 permanent residency requirements (“At least one of the founders, the members of the board of directors, the supervisory board and the managing director shall have their permanent residence in the European Community...” instead of “At least one half of the founders, the members of the board of directors, the supervisory board and the delegates, the managing director, the holder of the procuration and the person entitled to sign in the name of the credit institution shall have their place of residence in the European Community...”).
- **Hotels, Restaurants and Catering**
  - New (less restrictive) language for IT's ENT in mode 3 on bars, cafes and restaurants, including a commitment on its non-discriminatory nature.
- **Travel Agencies and Tour Operators Services**
  - Fjernelse af undersøgelsen af økonomiske behov, der er anvendt af CZ under leveringsform 3.
- **Hairdressing services**
  - Market Access and National Treatment commitments by CZ, FI, HU and SK in Modes 2&3

Følgende forkortelser er benyttet til angivelse af medlemsstaterne:

|    |                        |
|----|------------------------|
| AT | Østrig                 |
| BE | Belgien                |
| CY | Cypern                 |
| CZ | Tjekkiet               |
| DE | Tyskland               |
| DK | Danmark                |
| EE | Estland                |
| EL | Grækenland             |
| ES | Spanien                |
| FI | Finland                |
| FR | Frankrig               |
| HU | Ungarn                 |
| IE | Irland                 |
| IT | Italien                |
| LT | Litauen                |
| LU | Luxembourg             |
| LV | Letland                |
| MT | Malta                  |
| NL | Nederlandene           |
| PL | Polen                  |
| PT | Portugal               |
| SE | Sverige                |
| SI | Slovenien              |
| SK | Slovakiet              |
| UK | Det Forenede Kongerige |

---